



Pour les francophones,  
par les francophones.

## À LA UNE

Le marché d'hiver,  
Des matchs de  
basket excitants,  
Activités autour de  
Vancouver et plus!



ÉQUIPE DU JOURNAL DE L'ÉCOLE DES PIONNIERS DE MAILLARDVILLE



# TABLE DES MATIÈRES

**2. INTRO: NOTRE ÉQUIPE**

**3. COIN DU LYNX - ELSIE**

**4. CONSEIL ÉTUDIANT: FOIRE D'HIVER**

**5-6. COIN SPORT**

**7. ALBUM DU MOIS**

**8. JOURNALISTE INTERNATIONAL**

**9. ACTIVITÉS À VANCOUVER CE DÉCEMBRE**

**10. CESSEZ-LE-FEU ENTRE ISRAEL ET LE  
HEZBOLLAH**

**11. TRADITIONS DE VACANCES D'HIVER**

**12. CJFCB: RETOUR SUR LE RÉSEAU JEUNESSE**

**13. FILMS DU MOIS**

**14-15. RECETTE: TARTE  
À CITROUILLE**

**16. MOTS CROISÉE**

**17. SUDOKU**

**18. JEUX DE SOCIÉTÉ**

# NOTRE ÉQUIPE



*Anya*



co-présidents

*Sabina*



*Elsie*



**ZOÉ**



**OLIVIA**



*Émilie*



**Dunja**



*Diyana*

International





# COIN DU LYNX

## 5 conseils pour maintenir vos résolutions de la nouvelle année

PAR: Elsie McNeney 

Nouvelle année, nouvelles habitudes, n'est-ce pas? Ne nous mentons pas, c'est comment la plupart d'entre nous commence l'année. Inspirés et motivés, déterminés à donner à notre vie un petit "glow up". Cependant, l'élaboration de ces résolutions n'est pas la difficulté. Au lieu, c'est de les maintenir pendant le reste de l'année. Voici quelques astuces pour vous aider avec ceci.

- 1. Fixer des objectifs réalistes** - Bien sûr, nous voulons tous faire de grandes choses, mais pour réussir complètement, vous devez vous fixer un objectif réalisable. Par exemple, au lieu de vous promettre de ne plus jamais aller sur TikTok, vous pouvez vous engager à n'y aller que 30 minutes par jour.
- 2. Crée un plan** - Réfléchissez à la manière dont vous souhaitez accomplir votre résolution et au temps qu'il vous faudra pour atteindre votre objectif. Une bonne planification vous permettra de le maintenir.
- 3. Fixer des objectifs précis** - Assurez-vous que vos objectifs ne sont pas trop vagues pour que vous puissiez les atteindre. Cela vous donne un objectif mesurable à atteindre chaque jour et que vous pouvez cocher sur votre liste.
- 4. Demandez à un ami de vous tenir au courant** - Essayez de le faire avec un ami pour vous motiver mutuellement. Cela pourrait vous aider à vous rappeler pourquoi vous avez choisi cette résolution du Nouvel An.
- 5. Faites de votre résolution une habitude** - Une résolution ne devient pas une habitude en une nuit. Il est normal d'avoir quelques difficultés et cela ne doit pas vous décourager de persévérer.



# CONSEIL ÉTUDIANT-

## Marché d'hiver

PAR: Anya Yuill



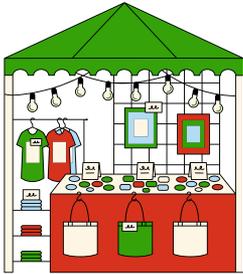
**12 décembre**

**17:30-21:00**

Venez supportez les artisans locaux et clubs de l'école au marché!

Au programme :

- Animations pour toute la famille
- Musique et ambiance festive
- Artisanats locaux et organismes passionnés
- Délices chauds pour régaler vos papilles



**Participation 2023:**

50 artisans  
100+ invitées



**Entrée gratuit!**

**Consultez la table des élèves de 11e année  
cette année en support du grad 2026:**

- Décorations de biscuit pain d'épice
- Boucles d'oreilles et bracelets
- Ornement de Noël
- Maquillage
- Livres
- Et plus!!!





# COIN SPORTS

PAR: Sabina Svoboda

## Retour sur le match de basket de l'équipe junior masculine du 3 décembre

---

Entrevue de Rialto Caron, joueur et entraîneur assistant de l'équipe

---

**Journaliste:** “Comment te sens-tu à propos de ta performance pendant le match?”

**Rialto:** “Moi, franchement, j’ai pas mal joué. J’ai marqué sept points, mais je sais que j’aurais pu marquer beaucoup d’autres points, j’ai manqué beaucoup de *shots* faciles.”

**Journaliste:** “Donc, tu penses que tu a eu beaucoup de succès mais il y a quand même des points à améliorer?”

**Rialto:** “Oui, bien sur, à propos de mon efficacité (comme joueur dans le match) j’ai quand même ralenti pendant les deux derniers quarts.”

**Journaliste:** “Tu es un joueur sur l’équipe junior, mais tu es aussi un entraîneur assistant à l’équipe. Comment penses-tu que l’équipe junior a performé?”

**Rialto:** “La majorité des joueurs junior étaient débutants, donc j’ai beaucoup aimé la performance. Il y a quelques uns qui ont joué leur premier match de basket organisé. Et donc, ceux qui ont marqué, tu sais, il y a Navid, qui a rapporté quinze points et a mené les juniors. C’est bon d’avoir de l’expérience comme ça.”

# COIN SPORTS

PAR: Sabina Svoboda

## Retour sur le match de basket de l'équipe junior féminine du 3 décembre

---

Entrevue de Florence Majeau, joueuse et entraîneure assistante de l'équipe

---

**Journaliste:** “Comment a été ton expérience comme coach assistante de l'équipe féminine junior lors de ce premier match de cette saison?”

**Florence:** “J'ai trouvé ça vraiment amusant et très intéressant de voir comment, pour ce premier match amical, on a pu vraiment voir les aptitudes et les forces de l'équipe et ce qu'il y a à travailler... C'était vraiment amusant voir pour la première fois jouer contre une autre équipe, et pouvoir continuer à se développer à s'améliorer.”

**Journaliste:** “Tu as coaché, mais tu as aussi joué. Que penses tu de ta performance lors de ce match?”

**Florence:** “Je pense que j'ai fait une belle performance au niveau joueur... J'aurais pu mieux jouer, mais on va dire que je ne suis pas très en forme en ce moment, donc ça a été un peu plus difficile et c'était beaucoup plus essouffant. Mais en tant que coach, et non en tant que joueur, je sens que la relation entre les joueuses est plutôt différente. La perspective est vraiment différente. Donc, je suis vraiment reconnaissante de pouvoir vivre cette expérience et d'être coach pour eux, de pouvoir les aider à se développer et à s'améliorer.”

# ALBUM DU MOIS

PAR: Zoé van der Woude



## CIVILISATION

ORELSAN

À l'âge de 42, Orelsan (né Aurélien Contentin) est toujours actif dans la communauté de musiciens français avec son album *Civilisation* publié en 2021. L'artiste normand a commencé sa carrière en 2002 après qu'il as déménagé aux États-Unis.

*Civilisation* est le quatrième album d'Orelsan et il le voit comme une « déconstruction ». L'album as été déclaré par *Le Parisien* comme le meilleur album français rap de 2021.

- 1- Shonen
- 2- La Quête
- 3- Du propre
- 4- Bébéboa
- 5- Rêve mieux
- 6- Seul avec du monde autour
- 7- Manifeste
- 8- L'odeur de l'essence
- 9- Jour meilleur
- 10- B\*\*\*e le monde
- 11- Casseurs
- Flowters Infinity
- 12- Dernier verre
- 13- Ensemble
- 14- Athéna
- 15-Civilisation

**GENRE:**  
HIP-HOP ET RAP



# LES FÊTES D'HIVER- célébration, ou plutôt un festival de consommation?



**PAR: Dunja Popovic**

Le mois de décembre est arrivé, et avec lui, les fêtes d'hiver. Les rues seront bientôt enluminées de toutes couleurs, la neige tombera (on l'espère, au moins!) et nous serons tous à la recherche de beaux cadeaux pour nos amis et nos familles. Mais avec l'arrivée des vacances d'hiver, une question se pose: les fêtes d'hiver sont-elles devenues trop matérialistes?

Les célébrations d'hiver, qu'il s'agit de Noël, Hanoukka, Kwanzaa ou d'autres célébrations, tournent généralement autour de la famille, la générosité, et des valeurs spirituelles. Pourtant, au fil des années, il semble que le commerce a pris une place importante dans les festivités. Est-ce vrai ou simplement un sentiment que certains individus partagent? Selon le National Retail Federation (NRF), cette année, aux États-Unis, il est estimé que les consommateurs dépenseront environ 900\$ par personne en termes de décorations, nourriture et cadeaux pour le temps des fêtes. De ces 902\$, il est estimée que 641\$ seront dépensés sur des cadeaux. Ce sont des chiffres assez hauts. Est-ce le nouveau normal de la société? Que nous devons dépenser beaucoup d'argent sur les cadeaux des autres juste parce que tout le monde le fait?

En effet, les attentes se sont beaucoup montés en termes des cadeaux. Sur les réseaux sociaux, des publicités mais aussi simplement des 'posts' des autres forment des sentiments d'insatisfaction en certains individus et forment aussi beaucoup d'attentes parfois irréalistes en termes de voeux de cadeaux. Cela forme aussi des compétitions, très souvent entre les enfants et Finalement, les fêtes d'hiver sont belles, joyeuses, et amusantes. Mais de nos jours, il semble qu'elles ont pris un tournant matérialiste. Est-ce le nouveau normal de la société, ou devons-nous changer quelque chose? C'est à vous d'y réfléchir!



# ACTIVITÉS À VANCOUVER CE DÉCEMBRE

PAR: **Émilie Cayetane**

## ***Canyon lights au parc du pont suspendu Capilano***

*Prix: forfait familial de deux adultes et deux enfants (6-12 ans) 295\$ (avec taxes)*



## ***Parade des illuminations de Noël***

*Prix: gratuit*

## ***Patinage sur glace à Robson square***

*Prix: 5\$*



## ***Festival d'hiver d'Aurora***

*prix: dépend de l'âge de l'individu et du jour de la semaine  
(voir <https://vancouverbestplaces.com/events-calendar/festivals-and-events/aurora-winter-festival/>)*

## ***Noël à FlyOver Canada***

*Prix: de 100\$ à 200\$, environ*



# CESSEZ-LE-FEU ENTRE ISRAËL ET LE HEZBOLLAH

---

Une étape cruciale vers la désescalade

**PAR: Diyana Mommenifard**

Le 26 novembre 2024, le Premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a annoncé un accord de cessez-le-feu avec le Hezbollah, ce qui marque une étape importante après des semaines de violences intense. L'accord a été négocié avec l'aide de médias internationaux; cela met fin aux opérations militaires entre les deux pays, en particulier celles le long de la frontière du côté nord de l'Israël, où les batailles avaient causé un grand nombre de victimes et tensions dans la région.

Dans les derniers mois, la guerre consistait principalement des attaques de Liban, contre les militaires israéliennes, tandis qu'Israël a lancé des frappes aériennes au sud de Liban, causant un nombre immense de victimes. Ces conflits ont inquiété les médias internationaux, encourageant une résolution. Selon l'accord, les deux pays ont suspendu les hostilités et de discuter pour résoudre tout conflits.

Même si cet accord est considéré comme une étape vers la paix, les experts avertissent les gens qu'il reste fragile. Ils disent qu'avec l'absence d'un accord à long terme, la stabilité de la région est incertaine; à cause d'autres cessez-le-feu de courte durée, il existe un risque de nouveaux conflits entre les deux pays.

Les leaders internationaux, particulièrement les Nations Unies et l'Union européenne ont aussi exprimé leur inquiétude. Ils insistent au besoin d'un accord à long terme pour éviter plus de violence.

Alors, comme cette situation évolue, l'attention se porte sur comment les deux pays vont respecter l'accord, et s'il peut devenir un accord durable à long terme.



# LES TRADITIONS DES VACANCES D'HIVER



PAR: Elsie Mcnoney

Les traditions de vacances d'hiver varient beaucoup d'une famille à l'autre, mais chacune d'elles apporte des moments précieux et inoubliables. Gabriela Fortunova par exemple, ne manquerait pour rien au monde décorer le sapin de Noël avec sa famille, qu'elle fait à chaque année. Puis, elle attend avec impatience les cadeaux et le souper de la veille de Noël, un moment chaleureux où la famille se réunit autour d'un repas festif. Anya a une coutume bien à elle, où sa famille ne mange aucune volaille (oiseau) le jour de l'An. Emilie Cayetane et Tamika Ndukeki, quant à elles, suivent une tradition religieuse en se rendant à l'église à minuit pour une messe de Noël après un diner savoureux. Ensuite, leurs familles profitent d'un petit déjeuner familial le matin de Noël, accompagné de rires et de discussions joyeuses.

Gregory Challis, un passionné d'activités sportives d'hiver, aime se rendre à Manning Park pour profiter des activités hivernales comme le ski, le snowboard et le hockey, des sports qu'il pratique avec ses amis et sa famille. Greta Svoboda, de son côté, a une tradition culinaire unique : sa famille mange du poisson la veille de Noël. Et comme beaucoup d'autres, elle adore ouvrir ses cadeaux la nuit avant Noël, le 24 décembre. Enfin, Haya Aner aime partir au Great Wolf Lodge, un parc d'attractions et un complexe hôtelier, où ses amis et sa famille profitent de plusieurs jours de détente et d'aventure.

Ces traditions, qu'elles soient religieuses, culinaires ou de loisirs, contribuent à renforcer les liens familiaux et à créer des souvenirs qui marquent chaque fête d'une manière unique. Qu'elles soient passées autour d'une table ou dehors, profitant du temps froid en faisant des activités de plein air, les fêtes demeurent une période spéciale de l'année, propice au partage, aux rires et au bonheur.



# Retour sur le réseau jeunesse

PAR: Zoé van der Woude



📍 École secondaire Jules-Verne

📅 28-30 novembre

👥 20 participants



Présentation et atelier avec Dre. Monica Tang de SFU sur l'**identité linguistique**

Forum ouvert consultant les élèves du CSF sur l'**identité**, la **francophonie** et l'**engagement** dans l'école et la communauté



Activité de peinture de **sacs CJFCB personnalisés** et résumé du weekend en **collage** et sur les **médias sociaux**

**Soirée Sociale:**  
Activité de **patin** et visite du **marché hivernal** de nuit au « Shipyards » (Quai de Nord Vancouver)



**Pour plus**  
**d'information:**

🔍 [cjfc.com/actualites/reout-reseaujeunesse-2024](https://cjfc.com/actualites/reout-reseaujeunesse-2024)

📷 @notrereseaujeunesse et @conseiljeunessecb

# LES FILMS DU MOIS

PAR: Zoé van der Woude

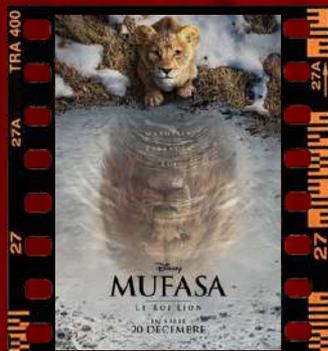
## “Mufasa: Le Roi Lion”

Sortie le 20 décembre

En vedette: Aaron Pierre, Kelvin Harrison Jr., Seth Rogan

Durée: 2h 00 min

Âge: PG



## “Ce Noël-là”

Sortie le 6 décembre

En vedette: Bill Nighy, Brian Cox, Guz Khan

Durée: 1h 31 min

Âge: PG

## “Sonic le Hérisson 3”

Sortie le 20 décembre

En vedette: Ben Schwartz, Colleen O'Shaughnessey, Idris Elba

Durée: 1h 49 min

Âge: PG



## “Oh, Canada”

Sortie le 6 décembre

En vedette: Richard Gere, Uma Thurman, Jacob Elordi

Durée: 1h 31 min

Âge: N/A

# MAISON PAIN D'ÉPICE



- 3 tasses (375 g) de farine tout usage
- 1/4 de cuillère à café de bicarbonate de soude
- 2 cuillères à café de gingembre moulu
- 2 cuillères à café de cannelle moulue
- 1/4 de cuillère à café de sel
- 6 cuillères à soupe (85g) de beurre non salé, adouci à température de la pièce
- 3/4 de tasse (150g) de sucre brun tassé
- 1 gros œuf, à température ambiante
- 1/2 tasse (120ml) de mélasse foncée
- 1 cuillère à soupe (15ml) d'eau
- 1/2 tasse (95g) de "shortening", à température de la pièce
- 1/2 tasse (8 cuillères à soupe ; 113g) de beurre non salé, adouci à température ambiante
- 4 tasses (480g) de sucre glace
- 2 cuillères à soupe (30ml) de lait
- 1/4 de cuillère à café d'extrait de vanille
- 1/8 de cuillère à café de sel

Préparer la pâte à biscuits :



1. Dans un grand bol, mélanger la farine, le bicarbonate de soude, le gingembre, la cannelle et le sel. Mettre de côté.
2. Dans un grand bol, à l'aide d'un batteur électrique, battre le beurre et la cassonade à vitesse moyenne jusqu'à ce qu'ils soient complètement lisses et crémeux. Incorporer l'œuf, la mélasse et l'eau en battant à grande vitesse. Raclez les côtés et battez à nouveau si nécessaire pour combiner les ingrédients. À faible vitesse, mélanger lentement les ingrédients secs aux ingrédients humides jusqu'à ce qu'ils soient combinés. La pâte à biscuits sera très épaisse.
3. Diviser la pâte à biscuits en deux et l'aplatir en disques (d'un diamètre d'environ 4 à 5 pouces) et les envelopper hermétiquement dans du film plastique. Laisser refroidir au réfrigérateur pendant 2 heures.
4. Préchauffer le four à 177°C (350°F). Recouvrir 2 ou 3 grandes plaques à pâtisserie de papier parchemin.





(Suite)

# MAISON PAIN D'ÉPICE



Découper en formes :



1. Sortir chaque disque du réfrigérateur et les étaler entre deux feuilles de papier parchemin. Rouler la pâte jusqu'à ce qu'elle atteigne une épaisseur d'environ 1,5 cm. À l'aide d'un petit couteau, découper soigneusement la pâte en forme de maison de pain d'épices (à la main ou à l'aide de gabarits). Rouler à nouveau les bouts de pâte afin d'en avoir assez pour toute la maison. Utiliser le reste de la pâte pour créer des formes amusantes à l'aide d'emporte-pièces.
2. Disposer soigneusement les formes de pain d'épices sur les plaques à pâtisserie préparées, en les espaçant d'environ 10 cm. Si les maisons ont perdu un peu de leur forme en se déplaçant sur la plaque, redresser les bords.
3. Cuire les morceaux de maison pendant environ 18-20 minutes ou jusqu'à ce que les bords soient légèrement dorés. Cuire les morceaux de cheminée pendant environ 12-13 minutes ou jusqu'à ce que les bords soient légèrement dorés. Retirer du four et laisser les formes refroidir complètement sur les plaques à pâtisserie.

Préparer la crème au beurre :



1. À l'aide d'un batteur électrique, battre le "shortening" et le beurre à vitesse moyenne jusqu'à ce qu'ils soient crémeux, environ 2 minutes. Ajouter le sucre glace, le lait et l'extrait de vanille. Battre à vitesse faible pendant 30 secondes, puis passer à la vitesse supérieure et battre pendant 3 minutes complètes. Le glaçage sera très épais, ce qui est idéal. S'il est trop épais, ajouter encore un peu de lait. Ajouter une pincée de sel si le glaçage est trop sucré.

**Allez-y!**

**Décorez!**



# MOTS CROISÉS

V V Y H X L E A B H G L F E V R I E R S  
G N H K C N Ç M Ç Z B P I W C T Z C W K  
L I H U V D G Ç W T X M N Q Ç M E H S N  
Ç Ç S V J N L P M H I V E R T C T A G W  
I F R O I D Y W J G T G C F A W D R C R  
D E A F B W A A I X J V Q L L Y E P D G  
A F M I E Q N V B I W I G N Z O E E Z P  
R H K H S V X P U V R X K Ç Z M C D H L  
C O S E I L D C D E C E M B R E P O B D  
O N X E G U Z V K G Q M I M W Z P O N X  
X Z R F E E M B B L T X B I F L H J M W  
X M S D N A G G O W F T W T H V L H U N  
I R M H U V Ç G V T S L L D U I L Q A W  
F M C Ç O D R K K T T F D L E E Y T J Z  
L U G E D C A I N F R E V X R B G O V R  
Y Z Y R U A E T N A M G S O O S K I Ç I  
Ç A Ç I O A Q F Z S L D Ç N A F A P E Ç  
H W J T D A V G Ç S F O N L Z J Z R X N  
J H I J Z O E A F D Ç E D T U X J A R C  
T F J O R L U G U O T I K N V Q U I E Z

---

HIVER	ECHARPE	DOUDOUNE	GEL
DECEMBRE	GANDS	NEIGE	SKI
JANVIER	BONNET	FLOCON	LUGE
FEVRIER	BOTTES	FROID	
MARS	MANTEAU	GLACE	



**S  
U  
D  
O  
K  
U**

7	8		2		6			5
3			8		9	4		6
4		6		3	5		8	
2		1	9		7	5		
8	9	7			4	2	3	
5	6			2			9	7
	7	8		6			4	2
		3		1	2	9		8
	4		7	9		6		3

	9			3			1	
5	6		1			7		8
	1			8	7	5	6	3
9	8		5	4		3	2	
		1	8	7		6		4
	5	4				9		7
	3		7	9	8	2		6
2		6			1			9
8	7	9	4		2		3	5

**S  
U  
D  
O  
K  
U**



# Jeu de cartes: CUILLÈRE

PAR: Anya Yuill

**Nombre de joueurs :** 3+



## But du jeu

Les joueurs essaient à tour de rôle d'obtenir quatre cartes qui correspondent l'une à l'autre. Une fois que quelqu'un a réussi, tout le monde essaie d'attraper une cuillère. Sans cuillère, vous accumulez une lettre. Si un joueur écrit « C-U-I-L-L-È-R-E », il est éliminé ! Le dernier joueur debout gagne !

## Jouer

Disposer les cuillères (une de moins que le nombre de joueurs) en cercle au centre de la table et distribuer quatre cartes à chaque joueur.

Chaque joueur essaie de faire un carré. Le dealer prend une carte du dessus du paquet pour avoir cinq cartes en main, en retire une et la passe face cachée vers sa gauche. Chaque joueur donne ensuite aussi une de leurs cartes à son voisin de gauche.

Le dernier joueur place sa carte non-voulue dans la "poubelle". Les cartes sont ramassées et passées rapidement autour de la table jusqu'à ce que quelqu'un obtienne quatre cartes qui correspondent l'une à l'autre et que ce même individu prend une cuillère du centre. Une fois que le joueur ayant obtenu les cartes a pris une cuillère, tout le monde peut prendre une cuillère. Le joueur qui n'a pas de cuillère reçoit une lettre.

\*Si, à un moment donné, il n'y a plus de cartes à tirer, prendre une pause pour mélanger la pile de déchets et continuer.\*

Le gagnant est le dernier joueur restant. Les joueurs se rapprochent de l'élimination chaque fois qu'ils n'obtiennent pas de cuillère et qu'ils prennent la lettre suivante du mot C-U-I-L-L-È-R-E. Si vous l'épellez, vous êtes éliminé.



Pour les francophones,  
par les francophones.

As tu quelque  
chose à dire ?

Fais-en un  
article !

